



Pilisborosjenői

# Hírmondó

XXVI. ÉVFOLYAM 4. SZÁM

www.pbjhirmondo.hu

2017. AUGUSZTUS

## FÉLIDŐBEN

**Tisztelt Lakosok!**

**Tisztelt Ingatlantulajdonosok!**

A most regnáló önkormányzat mandátumának félidejénél járunk. Munkánk kezdetén, a 2014 októberi választásokat követően működésünket nehezítő terhes örökséget vettünk át, amely rendkívül komoly anyagi nehézséget és kötelezettségeket hagyott ránk. Az azóta eltelt munkás napok és hónapok fejleményeként mára stabilan működő Önkormányzat, és rengeteg megkérdőjelezhetetlen eredmény igazol bennünket. Tekintettel arra, hogy mostanában egy háttérérdekek által mozgatott hangos kisebbség folyamatosan megalapozatlan kritikákat fogalmaz meg az önkormányzat működésével szemben, szokásomtól eltérően szükségét érzem annak, hogy a vagdalkozásokkal szemben a falu a tényeket is megismerhesse.

### HELYZETKÉP

Pályázati forráshoz ebben a kétéves időszakban jelentősen nagyobb mértékben jutottunk hozzá, mint a rendszerváltást követő időszakban összesen.

- **Kettőszázhatvan milliót** a szennyvízkezelés hosszú táú megoldására.
- **Százharmincegy milliót** az Aura épületének energetikai korszerűsítésére.
- **Négyszáz milliót** bölcsőde létrehozására, melynek telkét és önrészt az önkormányzat biztosította.
- **Kettőszázhuszonnégy milliót** adósságkonszolidációs alapból melyből kettőszázmilliót útépitésre a többi meglévő intézmény felújítására valamint tervek készítésére fordítjuk.
- **Tizenöt milliót** a Vár utca rekonstrukciójára. • **Kettőmillió-hétszáz ezret** több kisebb pályázaton mely szociális, gyermekétkeztetéssel közművelődéssel kapcsolatos feladatok ellátására fordítottunk.
- Ma még a pontos összeg nem ismert, de egy "A" kategóriás tornaterem építésére vállalt kötelezettséget felénk a Magyar Állam. (nagyságrendileg **több száz millió Ft.**)
- Tárgyalásokat folytatunk az AURA épületének rekonstrukciójával kapcsolatos feladatok pénzügyi finanszírozásának érdekében. (Ez is **száz-milliókban** mérhető)
- A nemrégiben történt rendkívüli esőzés okozta útkárok elhárítása kapcsán a szükségesen megteendő intézkedéseken túl a helyreállítás költségeinek szakemberek által elkészített költségterv alapján közel **nyolcvan millió** kárbejelentést tettünk.

- Folyamatban van az óvoda konyhájának felújítására beadott pályázatunk. (**huszonhatmillió**)
- Valamint további út, járda, vízelvezetés rekonstrukciójára egy (**tizenöt millió** pályázat).
- A Járdaeépítési program keretében a település belső részén az optikai hálózat földkábeles alépítményeinek kiépítését követően több mint 700 fm hosszban a járda teljes felújítására került sor melynek költségét többszöri egyeztetést követően a beruházást végző cég magára vállalta. (megközelítőleg ötmillió Ft)

Összeadva tehát közel **másfél milliárd** Ft körüli a külső források bevonásának összege, és további több száz millió Ft a folyamatban lévő pályázatok, egyeztetések eredményeként várható plusz forrásteremtés.

Határozott érdekérvényesítésünknek köszönhetően az M0 tervezésénél figyelembe vették igényeinket: A téglagyári csomópontban körforgalmat fognak kialakítani.

Az Ófalu és a Bécsi út között ennek révén végre létrejöhet a közvetlen közúti kapcsolat, újabb további több száz millió Ft értékben járda út, vízelvezetés és egyéb műtárgyak épülnek a téglagyári út és kövesbérci út környékében, a majdani M0 és a lakóövezet közé kialakított, telepítendő védőerdővel együtt emelve a környékbeli ingatlanok értékét, javítva az ott élők életminőségét.

Előrehaladott tárgyalások folynak a Budai út teljes felújításával kapcsolatban, és az ezt érintő KG terület közművesítésének finanszírozása érdekében. (Több száz millió Ft)

A Bécsi úton lakók legnagyobb problémája a járda hiánya mely száraz időben is, de esőzések után szinte elletleníti a hazajutás esélyét. A probléma megoldása végett felvettem a kapcsolatot Hadházy Sándor Országgyűlési képviselő Úrral. Közösén keressük a megoldást.

Minden olyan pályázati forrást melyre településünk jó eséllyel pályázhat azt eddig is figyelemmel kísértük és a jövőben is ki szeretnénk használni. Azonban csak a pályázati lehetőségekre támaszkodva nem lehet ütemesen és tervezetten a falu elmaradt infrastruktúráját megépíteni. Szükség van saját forrás megteremtésére, az Önkormányzat gazdasági potenciáljának megerősítésére. Ezt nem szeretnénk adóemeléssel biztosítani.

Más egyéb forrás bevonására is szükség van. A fejlesztési területeink tulajdonosaival folytatott, a korábbinál előnyösebb feltételeket megteremtő tárgyalásaink eredményeként még ebben a ciklusban további öt-száz-hétszázmillió forint bevételre számítunk, ez ugyan

(Folytatás a 2. oldalon)

(Folytatás az 1.. oldalról)

egyszeri bevétel, de ezáltal bővül az adózók köre és növekszik az állandó bevétel, melyet leromlott állapotú útjaink felújítására fordítanánk.

## PILISBOROSJENŐ 2050-ES JÖVŐKÉPE

A múlt megismerése nélkül nem lehet jövőt építeni! – szokta mondogatni falubelink, Marton Ferenc. Maximálisan egyetértek vele csak annyival szeretném kiegészíteni: a múlt megismerése nélkül, a realitások figyelmen kívül hagyásával és a lehetőségek kihasználása nélkül, nem lehet jövőt építeni.

Ennek érdekében kezdeményeztem a Pilisborosjenő 2050 Közösségi Jövőképkalkotó Műhely életre hívását, valamint ezért invitáltam a falu fiatalságát is, hogy vegyen részt ebben a munkában.

Az azóta eltelt időben a falu lakosságának résztvevői hat alkalommal ültek össze. E munka párhuzamosan zajlik két másik rendeleti kötelezettségünkkel. A most aktuális Település Arculati Kézikönyv létrehozását megszabó kormányrendelettel, ezen kívül egy időközben született jogszabály az új, immáron hosszútávú HÉSZ megalkotásának határideje 2018. december 31. Az alapos jövőképkalkotásra van tehát időnk.

Az önkormányzat által előkészített anyag figyelembe veszi mindazon kötelezettségeket mely változtatás esetén súlyos anyagi terhet róna a településre, ugyanakkor szabadon hagyta azon területek feletti elmélkedés lehetőségét mely meghatározó lehet a település számára. Ezeket az eseményeken 35–45 fő vett részt. Noha a falu egésze lett a közös munkára meghívva, a megjelentek és résztvevők túlnyomó hányada az ófalú egyetlen behatárolt és szervezett érdekcsoportját képviselte.

Az érdekcsoport a közösségi jövőképkalkotó munkát elsősorban nem az alkalomban rejlő lehetőség kiaknázására, hanem korábról ismert kisközösségi vagy egyéni háttérérdekei kieroszakolására igyekezett fordítani. Céljaikat minden kompromisszumkészség nélkül sajnos nem a valósághoz illesztették, a faluközösség életét meghatározó jogszabályi, rendeleti és szerződési kötelmeit rendre figyelmen kívül hagyták. Felelőtlen módon huzamos ideje megkötött szerződések figyelmen kívül hagyásával gondoltak „tisztá helyzetet” teremteni, amivel természetesen csak rontanák az Önkormányzat helyzetét, további perek sokaságába hajszolva a falut! Ezen az úton a falu már egyszer elindult 2002–2006 között, máig kiható negatív következményei vannak. Kárainak elhárítása több év munkáját kötötte le.

Mindezek ellenére sem tekintem a munkafolyamatot hiábavalónak.

## A KÖZÖS MUNKA POZITÍV HOZADÉKAI

Legalább én ne mutassak kompromisszum-képtelenséget és magam se csak a különbségeket, a zéttartó szempontokat vázoljam, ezért azon elemeket és ötleteket felsorolnám, amelyek a Pilisborosjenő 2050 Közösségi Jövőképkalkotó Műhely munkája során születtek, s amelyek megvalósulására – a lakossági igényt szem előtt tartva – haladéktalanul lépéseket tesztek.

1. Mindannyiunk számára fontos a Várvölgy értéke melynek nagyszabású beépíthetőségéről az előző ciklusban született döntés. Volt egy köztes javaslatom mely a beépíthetőséget teljesen megszüntette volna és a HÉSZ-ben

szereplő ÜÜ terület jelenlegi szabályozásához képest egy kevésbé intenzív beépítési lehetőséget biztosított volna a tulajdonosok számára. Mindezt azért, hogy a tulajdonosok által jelzett kártérítési igénynek elejét vegyük. Végül szintén az én javaslatomra, a teljes területre vonatkozólag változtatási tilalmat rendelt el a testület egészen a koncepció kidolgozásának végéig. A Várvölgy hosszú távú sorsáról a lakossági igényeket, és az ottani területek tulajdonosainak elképzeléseit összhangba kell hozni. Erre külön fórumot fogok biztosítani.

2. A várvölgyet érintő turisztikai fejlesztések során hangsúlyozott „szelíd turizmus” koncepció, alapfeltételként az ófalú bejáratánál nagy kapacitású parkoló kialakítása, és majd fokozatosan az ehhez kapcsolódó szolgáltatások kiépítése. Szeretném mindenki figyelmét felhívni, hogy az Önkormányzatnak nincs erre alkalmas területe, fontos a parkoló helyének, terület nagyságának meghatározása, és a magántulajdonosokkal való megegyezés.

3. Üdvözlöm és maximálisan támogatom, hogy a fiatalokban rejlő szakmai és világnézeti szemléletmódokat felhasználva Pilisborosjenő számára születessen egy 2050-ig szóló átfogó, zöldenergián alapuló energetikai koncepció. Ezzel a témával kapcsolatban, ebben a ciklusban már én is tettem előkészítéseket.

4. Jónak, helyesnek és iránymutatónak tartom a jövőképkalkotó munka során egyelőre homályosan körvonalázódó elképzelést, mely a falu számára a zöldenergia és a szelíd turizmus alapelveihez kapcsolódóan a természetgyógyászat és egészségipar fejlesztését határozza meg. A faluban máris jelenlévő Meditop, Celladam, a falunak új nevezetességet jelentő Levendárium és más gyógynövény termesztési programok, az ezek köré épülhető gyógyászat, szanatóriumi, időotthoni, turisztikai szolgáltatásokkal olyan jövőkép lehet, amely megőrizheti a falu exkluzivitását, nyugalmit, ugyanakkor egy prosperáló gazdasági ágazat jelenlétét erősítheti. Figyelembe kell venni azonban az említett cégek fejlesztési irányait és a továbblépés lehetőségét biztosítani kell számukra. Ezzel kapcsolatban is intenzív tárgyalásokat folytatok.

5. Szintén a jövőképkalkotó műhely során vetődött fel annak ötlete, hogy a döntéseket hozó képviselőtestület mellett a falu intellektuális személyi adottságait integráló tanácsadó testület, úgynevezett Magisztrátus jöjjön létre. Ennek érdekében kérem, hogy aki érez tudást és képességet magában valamely szakmai területen és hozzá kíván járulni a közösségi munkához, névvel, szakmai terület fel-tüntetésével, lakcímmel jelentkezék nálam személyesen vagy a [polgarmester@pilisborosjeno.hu](mailto:polgarmester@pilisborosjeno.hu) e-mail címen.

6. Komoly kritika érte az Önkormányzat kommunikációját. A korábbi évek szerződésállományának hozzáférhetősége érdekében azokat nagy tételben már korábban kihelyeztük az Önkormányzati portálra. A munkát folytatjuk. Ígérem, lépéseket teszünk annak érdekében, hogy a község belső kommunikációja javuljon, naprakészebb és korszerűbb legyen. Ez ügyben azonban – figyelemmel a realitásokra – némi türelmet kérek

## HÉSZ MÓDOSÍTÁS

2015-ben annak a hatályos HÉSZ-nek a korrekcióját kezdtük el, amin a 2010-ben megválasztott faluvezetés olyan módosításokat hajtott végre, mely a hatályos törvényeken túli beépíthetőséget tett lehetővé és ütközött a budapesti agglomerációs törvény terület felhasználására vo-

natkozó rendelkezéseivel. Ezáltal olyan építési jogokat keletkeztetett magánszemélyek részére melyekből semmiféle kimutatható közösségi előny nem származott. Ugyanakkor nem vette figyelembe azokat az élő szerződéseket melyek a településrendezéssel kapcsolatosan kötelezettségeket rónak az Önkormányzatra. A szerződésben vállaltak nem teljesítése, jogok elvonása komoly összegű kártérítési kötelezettséget vonna maga után. Ennek összege nem határozható meg jelenleg pontosan, azonban minimálisan is több százmillióst tett jelentene, melynek megfizetési kötelezettsége gyakorlatilag a falut csődbe juttatná.

Felelősségteljes polgármesterként ezt nem hagyhatom, a tények figyelmen kívül hagyása, az ábrándokban megfogalmazott követelményeivel nem számolva nem lehet biztonságos alapokon nyugvó jövőt építeni.

A HÉSZ módosításának kérdése indokolatlanul hiszterizált. Különösen annak tükrében hogy az elmúlt 15 évben a HÉSZ 17 alkalommal változott.

Önkormányzatunk az elmúlt bő két évben összességében több mint ötszáz határozatot és közel ötven rendeletet alkotott melyek a település és közösségünk rendezett működését biztosítják.

Számtalan esetben hátráltatta munkánkat, hogy többen (akár személyes okokból) bejelentést, feljelentést tettek az Önkormányzat ellen melyek érdemi elmarasztalással nem jártak azonban jelentős időt és kapacitást vontak el az érdemi munkától.

Továbbra is elkötelezetten a település fejlődése és fejlesztése irányában kívánunk **hasznosan** dolgozni

*Küller János*  
polgármester

## Megújul a játszótér! Beszámoló, képekben

Sok, munkára vállalkozó szülő, nagyszülő, segítőkész falu lakó jelent meg június 17-én reggel Küller János polgármester játszótér felújításával kapcsolatos felhívására, melyben kérte a lakókat, hogy aki tud, jöjjön segíteni a felújítást végző cég munkálatainak befejezése után a kisebb, általunk is elvégezhető munkák, gazolás, csiszolás, festés, sövény-nyírás elvégzésére. Mint a képekből is látható, számos, lelkes falunkbeli fogott lapá-

tot, ásót, egyéb szerszámokat, tolt talicskát, vagy egyszerűen pusztá kézzel szabadította meg a kerítést a ránőtt növényektől. Munka közben jól esett a résztvevők-segítők által hozott étel, hűsítő ital. A játszótér felújításának munkálataiban (kellő létszámban, több fővel) részt vett Polgárörségünk, a Polgármesteri Hivatal dolgozói és a Képviselő-testület tagjai közül is többen segítettek.

*Windisch László*



# AZ ISKOLA HÍREI

## A 2016-17-ES TANÉV KITŰNŐ TANULÓI

- 1.a: Berecz Laura, Erényi Johanna, Barsi Mia Nelli, Nagymihályi Csercsa Emma, Szomora Lilien  
 1.b: Bényi Gizella, Bognár Dóra, Hibsich-Benke Balázs, Hibsich-Benke Tamás, Kőhegyi Simon, Lőrincz Olivér, Négyeesy Antal, Szabó Laura  
 2. osztály: Forgó Ambrus, Juhász Klára, Kamarás Noémi, Kiss Zorka Zsófia  
 3.a: Susán Rebeka, Mészáros Mátyás, Vizardák Nóra Léna, Szomora Marcell  
 4.a: Kiss Nóra Dorottya, Köhnken-Máté Luca, Medveczki Panna Zsófia, Szabó Petra  
 4.b: Flámis Márton, Horváth Csanád, Lövey Flóra, Mogyoró Márk, Seres Verita, Szomora Tamás, Tamási Réka  
 5.a: Szemenyei Vera, Égerházi Sára, Hollauer Réka  
 5.b: Dömötörfy Soma, Forgó András, Garay Zsófia Lilla, Halász Virág, Papp georgina Anna, Selmeczi Márta  
 6: Búza Kornél, Dömötörfy Bóra, Héjja Máté, Valde Marcell  
 7: Balina Bianka, Papp Viktória, Vad Réka

**A kitűnők az ingyenes cirkuszjegyet átvehetik ügyeleti időben az iskolában!**

## ZENEI DICSÉRETET KAPOTT NÖVENDEK

- Gitár tanszak:* Mészáros Marcell, Köhnken-Máté Boldizsár  
*Cselló tanszak:* Örkényi Krisztián, Fazekas Adrien  
*Hegedű tanszak:* Berecz Laura  
*Furulya tanszak:* Pacluska Lőrinc, Princz Hanna, Mihálffy Gergely  
*Fuvola tanszak:* Vad Réka, Varga Boglárka, Kiss Nóra  
*Zongora:* Csige Dalma, Selmeczi Márta, Varga Emese, Goór daniel, Tamás Réka, Kőhegyi Anni, Barabás Kitti, Osztrovics zombor, Bolyán Vencel, Mészáros Mátyás  
*Klarinét tanszak:* Kovács Antónia  
*Szolfézs:* Pavluska Léna, Kőhegyi Simon, Kaltenecker Ajsa, Varga Hajnalka, Mészáros Marcell, Krivács Dorina  
*Kórus:* Katona Noémi

## ZENEKARI VERSENYEK

A dunavarsányi regionális **kamarazenei versenyen** I. helyezést értek el Vad Réka és Varga Boglárka növendékek. A zsűri különdíját Kiss Nóri hozta el.

A Kodály Zoltán **regionális zongoraversenyen** Selmeczi Márta szerepelt kiemelkedően, Varga Emese pedig a zsűri különdíját hozta el.

## TANULMÁNYI VERSENYEK

Az **országos Zrínyi matematika** versenyen Osztrovics Zombor 3.b osztályos tanuló IX, Papp Viktória 7. osztályos tanuló XIV. helyezést ért el.

A **területi német vers-és prózamondó** versenyen Juhász Klára 2. osztályos tanuló VIII. helyezet lett.

A **Nyugat-Magyarországi Történelem** versenyen dicséretesen szerepelt 7. osztályos csapatunk, tagjai: Papp Viktória, Balina Bianka, Vad Réka és Kőhegyi Anni.

A **Kaán Károly természetismereti** versenyről IV. helyezést hozott el Krivács Dorina 6. osztályos tanuló. Jutalma egy féléves Természetbúvár újság előfizetése.

## ISKOLAI DÍJAK

Az iskola **Göncölszekér-díját** (hét csillagos ötös jegy elérése matematikából): Papp Georgina 5.b osztályos nyerte.

**Főnix-díjat** kaptak (kiemelkedő munkájukért a hu-mán tantárgyak területén): Aczél András, Csepinszky Andor, Varasdy Roland, Balina Bianka, Valde Marcell

Egy negyedéves **Logiscool programozói tanfolyamon** vehet részt Búza Kornél 6. osztályos tanuló.

## DÍSZOKLEVELET KAPTAK A NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATTÓL

**DSD nyelvvizsgáért:** Aczél András, Bényi Vince, Csepinszky Andor, Fazekas Márton, Gyimesi Ádám, Káli Norbert, Koós Viktor, Krámer Gergő és Szászvári Márton 8. osztályos tanulók.

**Kiemelkedő tanulmány munkájukért** a német területén: Juhász Klára, 2. o, Csörgő Réka, Forgó András 5.b, Bucsár Borbála, Búza Kornél, Dömötörfy Bóra, Katona Noémi, Kovács Renáta, Krivács Dorina, Valde Marcell és Varga Boglárka 6. osztályos tanulók, Balina Bianka, Papp Viktória és Vad Réka 7. osztályos tanulók

## TISZTASÁGI VERSENY

Az alsó tagozaton a 3.a osztályosok, a felsőben az 5.a osztályosok nyerték meg a versenyt.

## BALLAGÓ 8. OSZTÁLYOSAINK

**Jeles tanulmányi eredményt** értek el: Krámer Gergő, Káli Norbert, Csepinszky Andor, Koós Viktor és Fazekas Márton

A **Négy Nemzet Tornán U15-ös** korosztályban a magyar Jégkorong csapat válogatottjaként képviselte hazánkat kiemelkedő teljesítménnyel: Hrabák Mikes

A **közösségért végzett** lelkes munkájukért ajándékutalványt kaptak: Ágoston Bernadett, Takács Laura és Kovács Máté Gratulálunk!

## A 2017-18-as tanév kezdésével kapcsolatos tudnivalók:

**Ebédbe fizetés** szeptemberre: augusztus 29-30-án (kedd-szerda) 8-16-ig.

### Első tanítási nap és tanévnyitó:

2017. szeptember 1-jén. 8-tól ügyelet 9-től Tanévnyitó ünnepség, 10-től 3. osztályfőnöki órát tartunk.

Ebéd és napközi/tanulószoba már az első naptól lesz.

Elsősök szülői értekezlete: szeptember 1-jén 17 órakor.

Idén már minden évfolyamon ingyenesek lesznek a tanfolyamok.

Eszközjegyzék az iskola bejáratánál (fehér ajtó), valamint a honlapon ([www.iskola.pilisborosjeno.hu](http://www.iskola.pilisborosjeno.hu))

## ÁLLÁSHIRDETÉS

**Takarítói állást hirdet az iskola félállásban.**

**Érdeklődni lehet: 0620 5342693**

## Család és Gyermekjóléti Szolgálat A IX. INDIÁN NYÁR

A Család és Gyermekjóléti Szolgálat 2017 júliusában ismét megszervezte a nyári Indián Táborát, immáron kilencedik alkalommal. A hosszú előkészületeket követően egy élményekben és programokban gazdag táborhetet tudhatunk magunk mögött, amelynek összesen 86 gyermek lehetett részese.

A táborhetet törzsi gyűléssel indítottuk, ahol kiválaszthatták a gyerekek, hogy a három törzs közül (Inka, Maya, Sziú) melyikbe szeretnének tartozni. Délelőttönként a napi programismertetőket követően éneket tanultunk, amit Verseci Misi bácsi a szomszédban minden nap szeretettel hallgatott.

Mint minden évben, most is igyekeztünk új és színesebb programlehetőségeket biztosítani, amelyek a tábor elnevezéséhez híven, az indián kultúrához kapcsolódnak. Az idei kézműveskedés során a gyerekek álomfogót készítettek, batikoltak, agyagoztak, cserepet és sátrat festettek, készíthettek karkötőt bőrből és gyöngyökből, íjászkoztak. Takáts Árpai bácsi bevezette őket a fafaragás rejtelmeibe, így elkészíthették közös totemoszlopukat, amely színes indián motívumaival azóta is az intézmény udvarát díszíti.

A hét közepén kirándultunk az Egri vár makettjéhez, itt biztosítva lovaglási lehetőséget a táborozóknak. A hosszú utat kincskereséssel, szabadtéri játékokkal tettük izgalmasabbá a gyerekek számára, a romok között zajló szám- és jellháború pedig elsősoró sikert aratott a kisebb harci sérülések ellenére is. A fárasztó nap után a legapróbb indiánok hazajuttatásában a két tagú Sofőr Törzs (Kósa Tomi és Ludasi Bendegúz) volt segítségünkre.

A hét folyamán a kicsi indiánok kipróbálhatták magukat különböző ügyességi játékokban és sorversenyekben, természetesen most sem maradt ki a locsolkodás, ami alkalom volt az önfeledt bolondozásra!

A táborhét utolsó napjára a gyerekek befejezték a saját maguk által festett indián ruhájukat, és a tollakkal, gyöngyökkel dekorált fejdíszüket, amelyek a záróműsor részeként tartott felvonulás elengedhetetlen kellé-



kei. A kifestett arcú gyerekek színes ruháikban, kézzel készített ékszerekkel vonultak végig a Fő útig, majd a tábor helyszínén a szülők és rokonok előtt elénekelték a tanult indián dalt tánc kíséretében. A meghívott vendégek részesei lehettek egy igazi indián szertartásnak, és élvezhették a zenészek színvonalas előadását.

Körülbelül 100 ember étkezéséről Kishalmi Ildikó vezetésével a Kis-

kevény Söröző munkatársai (Öreglaki Nikolett, Pápai Noémi, Kuchlár Anna és Tóth Eszter) gondoskodtak bőségesen!!

Ezúton is köszönjük a támogatást **Pilisborosjenő Község Önkormányzatának, Nagy Gábornénak, Trunk Zsoltnak, és a Meditop Kft-nek**, hogy számos helybéli kis indián kedvezményesen vehetett részt a táborban.

**Köszönet a kitartó munkájukért a Törzsfőnököknek:** Takácsné Papp Erika, Guido Gomez Valencia és Germán Huarachi Garcia

**Segítőknél:** Csillag Orsolya, Frigyes Laura, Martin Huarachi, Kiss Evelin, Lili Gomez Valencia, Szabados Györgyi, Biró Anna, Kovács Kinga és Takács Klaudia (Konyha-törzs), Kovács Bence és Kovács Máté. Zenei műsor: René Gomez Valencia

**Köszönjük további támogatóinknak és segítőinknek hogy hozzájárulásukkal és részvételükkel idén is remek hangulatban, színvonalasan rendezhettük meg a IX. Indián tábor:** Almási Gábor nagymennyiségű bőrök, Temleitnerné Zsuzsi, Mendöl Kriszta sátor-ruhaszabás, Királyné Váradai Vali sátor és kistáska varrás, Csillag Kata és Rest János nagysátor szállítás, felállítás és leszedés, Lisztner Gábor fuvarozás, Varga Zoltán, Nagy Edina nyomtatás, Mester Albert hintaágy hegesztés, lovasjáték, Pilisborosjenői Német Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola játékok, Német Nemzetiségi Önkormányzat padok és asztalok biztosítása, a Pilisszentiváni Polgárőrség és Tűzoltó Egyesület nagysátor biztosítása, Pilisborosjenői Polgárőr Egyesület felvonulás biztosítása.

Szemes Árpád, Majoros Ferenc, Pálkás Róbert és Dömény János tábor előkészítés, elbontás.

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt jövőre, a X. jubileumi Indián Táborba!

További szép nyarat kívánunk mindenkinek!

Ludasi Éva szolgálatvezető  
Biró Anna családsegítő

## NÉMET NYELVI TÁBOR A NÉMET NEMZETISÉGI TÁJHÁZBAN



A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017 tavaszán sikeresen pályázott 7 napos nyelvi tábor megszervezésére, mely pályázatot az Emberi Erőforrás Minisztériuma írt ki, „nemzetiségi támogatások a nemzetiségi civil szervezetek támogatása” címmel.

A projekt címe: „Szülőföldünk Pilisborosjenő sváb szemmel”.

A tábor tervezett programja oly módon került összeállításra, hogy változatos, és élmény dús legyen, betekintést nyújtson a régi Pilisborosjenő/Weindorf mindennapi életébe, szokásaiba, mesterségeik, az épített helyi örökségek, emlékhelyek révén.

A táborban 3–6. osztályos diákok vettek részt, akiknek a tanárok, és a Német Nemzetiségi Önkormányzat által összeállított program tökéletesen illeszkedett a német nemzetiségi oktatási tantervhez, mely ez által bővítette német nyelvi ismereteiket.

A hét folyamán a diákok látogatást tettek egy helyi asztalosmester – Gábeli György- műhelyébe, valamint szőlőjébe, ahol német nyelven hallottak a szőlészetről, és borászat érdekességeiről, miközben finom mustot kóstolhattak.

Megismerkedtek a kőfaragó mesterség rejtelmével, kőbányákkal, és falunk épített örökségeivel, a római katolikus templom, Rozália kápolna történetével, Wilhelm Péter atya közreműködésével.

Mayer Róbert – a Deutsclub egyik tagja – által kották alapján német énekeket tanultak.

A tábor diákjai busszal mentek a solymári Bauernhaus-

ba, ahol sváb esküvői szokásokról hallottak előadást – tárgyakkal kiegészítve –, a Rosmarin c. színdarab alapján.

Régi fényképekkel, könyvekkel tarkítottan mesélt Perlinger Györgyi az ünnepekhez kötődő helyi sváb hagyományokról és szokásokról. Kellemes beszélgetés alakult ki, a diákok sok érdeklődő kérdést tettek fel.

A Német Nemzetiségi Tájházból kialakított helytörténeti kiállítás révén részletesen megismerkedtek a sváb paraszti élet mindennapi, illetve ünnepi használati tárgyakkal, öltözékekkel, régi történetekkel Galambos Ferenc, és Szegedi Ferenc jóvoltából.

A diákcsoportok képfestő anyagból készítettek sváb kötényt, valamint ügyesen kézműveskedtek a sváb porta makett megalkotásában is, Csikós Gabi és Mák Flóra tanárnők irányításával.

Minden délután német néptáncoktatásban vettek részt Jávor Csaba által.

Természetesen jutott idő játékokra, számháborúra, és Völkerball kidobós játékokra is.

Nagy élmény volt a budapesti római kalandparkban eltöltött délután.

A tábor zárónapján (vasárnap) helyi sváb recept alapján sváb étel (kolbászos, füstölt csülkös babléves krumpligombóccal – Bohnensuppe mit Wurst und geräucherte Schweinshaxe mit Kartoffelnknödel) együttes főzése jentett izgalmat.

A közös ebéd elfogyasztása előtt a szülők megtekinthették a gyerekek által készített munkákból összeállított kiállítást, és a héten tanult német néptáncokból álló bemutatót. Sor került az emléklapok kiosztására, Csikós Gabi néni minden gyermeknek pár kedves szóval elmondta, hogy mivel járult hozzá a tábor hangulatához. Közös fotózkodás, és német ének volt a záróesemény.

Ezúton is köszönetünket fejezzük ki a táborban részt vevő tanároknak a hét folyamán nyújtott lelkes munkájáért, és mindenkinek, aki segítette a tábor sikeres megvalósulását.

Diákoktól, szülőktől egyaránt pozitív visszajelzéseket kaptunk. Sokan érdeklődtek, hogy jövőre is megrendezésre kerül-e a német nyelvi tábor, hiszen a gyermekek élvezték, új ismeretekkel, és élményekkel gazdagodtak.

*Perlinger Györgyi*  
NNÖ képviselő



## Ünnepi Szentmise, Kenyérszentelés

**Kedves Testvérek!**

Mindenkit nagy szeretettel hívunk, és várunk templomunkba 2017. augusztus 20.-án fél 11-től tartandó ünnepi szentmisére, hogy közösen imádkozzunk hazánkért, és nemzetünkért államalapító Szent István királyunk közbenjárását

kérve. A szentmise keretében tartjuk szokás szerint az újkenyér megáldását, melyre bárki hozhatja saját kenyereit is, ha szeretné megáldadni. Imádkozzunk, és ünnepeljünk közösen minél többen együtt ezen a fontos ünnepünkön!

*Péter atya*

## In Memoriam Kovács Ádám

Elkísértük Öt utolsó földi útjára. Alig több mint négy hónappal élte túl imádott felesége halálát.

Számtalan csatát vívott élete folyamán, hivatalokkal, szakértőkkel, ostobákkal és túl okosokkal, értetlenekkel és irigyekkel, rosszakarókkal és akadályokat gördítőkkal. Szükségset és feleslegeset is, de sosem tért ki a harc elől. Nem alkudott, ha úgy érezte, igaza van.

Bizony előfordult nem egyszer, hogy vesztett, de mindig talpra állt, és töretlen optimizmussal tette tovább a dolgát. Fejlesztett, kutatót, segített, próbált jobbra tenni mindent, ami elé került. Legyen az orvosi műszer, gépkocsi gyújtás, TV képcső, vagy emberi szervezet. Semmi és senki nem tudta megállítani a kitűzött célja felé vezető úton.

Ez pedig nem volt kisebb cél, mint a rák gyógy módjának megtalálása. Mindent ennek a célnak rendelt alá, és rátette egész életét. Haláláig tartó meggyőződése volt, hogy az általa felfedezett Celladam hatóanyag képes erre. Én hiszem, hogy jó úton járt, és rengeteg beteg is bizonyíthatja a szer pozitív hatását. Gyógyszer azonban így sem lett eddig belőle. Pedig a törzskönyvezési folyamat már több mint húsz éve tart.

Megtehetné volna, hogy jó pénzért eladja külföldre a tudását, de ez soha eszébe sem jutott. Itthon, a magyar emberek és az ország javára tartogatta a csodát, amit felfedezett. A pénz sohasem érdekelte, a tudást halmozta, nem a vagyont. Az hajtottá, hogy bizonyítsa igazát, a Celladam hatásosságát.

Hogy a rák igenis gyógyítható! De nem azon az úton, hogy tovább romboljuk a szervezetet különféle csapásterápiákkal. Megfosztva azt saját védekező rendszerétől, az immunrendszerétől, ami az egyetlen lehetőséget biztosítja az öngyógyításhoz.

Jó szívű, segítőkész volt, de nem volt üzletember, bár Ő váltig ezt hitte magáról.

Kérdezni bármikor lehetett Tőle, és magyarázotti is szívesen, megfelelkezve minden másról.

Kispályás vagy, szokta mondani, ha nem voltam vevő csapongó ötleteire. Csak gyakorlatias, védekeztem, ha már nem tudtam követni. Néha már csak azért bólogattam értelmesen nézve, nehogy abbahagyja és rám pírítson, mit akarsz te, ha még ezt sem érted.

Az elektrontranszport, a fotonok, és kedvence a szupravezetés normál hőfokon, aminek szerint a központi szerepe lehet a sejtek közöl-

ti felfoghatatlanul gyors információáramlásban.

A rákkutatás mellett, elektronikai tudása révén az elektromos áramkörök és szerkezetek tervezése terén is maradandót alkotott. Számtalan találmánya, szabadalma bizonyítja, hogy ebben is az élen járt. Utolsó időszakában a mágneses tér, a világegyetem, és a sötét anyag titkai foglalkoztatták.

Bármilyen mérges is volt, egy jó kérdéssel bármikor más gondolati pályára lehetett Őt állítani. Mint egy lelkes tanárt a suliban, akitől sokszor csak azért kérdeztünk, hogy megússzuk a felelést. Amúgy sem tudott igazán számon kérni senkit. Hirtelen felfortyant, azután pillanatok alatt talált sokkal fontosabb gondolatot, amivel érdemesebb volt foglalkoznia, mint hogy napi apró-cseprő dolgokra, ne adja isten, papírmunkára pazarolja idejét.

Szenzációs sebességgel váltott témát. Egyik pillanatról a másikra képbe tudott kerülni, akár három-négyféle területről légyen is szó.

Kedvenc mondása volt, az embernek semmihez nem kell értenie, csak ahhoz, amivel éppen foglalkozik. És valóban, az éppen nem használt agysejtjeit teljesen ki tudta kapcsolni, hogy legyen elég kapacitása az aktuális témára.

Talán keveset írtam az eredményeiről. A Celladamról, Vitacellről, Floracellről. A legutolsó felfedezésről, amely esélyt adhat a tömeges méhpusztulás megállítására. Ez ugyanis önmagában is elég kellene, legyen Ádám nevének fennmaradásához, hiszen a tudósok szerint a méhek kipusztulása akár az emberiség végét is jelenthetné.

De nekem nem az eredményei fognak hiányozni, hanem Ádám személye. A heti két-

három, néhány perces, vagy akár több órás beszélgetés, a tervezgetés, nemegyszer a kemény viták. Az a szellemi többlet, ami harmincöt éven keresztül mellette tartott.

Az eredmények, találmányok, szabadalmak majd járják további útjukat, vagy éppen a süllyesztőbe kerülnek. Ez az örökösök felelőssége, feladata, gondja.

Azt írtam az elején, hogy senki és semmi nem tudta megállítani a kitűzött célja felé vezető úton. Sajnos szeretett felesége halála, akivel ötvenöt évig élt házasságban, már több volt annál, mint amit akár egy ilyen kemény ember is el tud viselni. Látható volt, bár próbálta kifelé nem mutatni, hogy eltört benne valami. Alig négy hónapig bírta nélküle.

„Meghalt a nyolevanas évek botrányhőse, a rákellenes szernek kikiáltott Celladam felfedezője.” Ennyi tellett attól az önjelölt zugfir-kasztól, aki először csapott le Ádám halálhírére.

Én azt mondom, eltávozott egy zseniális feltaláló, egy olthatatlan tudásszomjjal megáldott kutató, aki saját szerencsétlenségére sok évvel megelőzte korát, amely még nem volt felkészülve arra a tudásra, amivel Ő meg akarta ajándékozni azt. Szegényebb lett nélküle a világ. Nem kicsit, nagyon.


Csak remélni tudom, hogy küzdelme nem volt hiabavaló, a rák legyőzésének szentelt élete nem volt elpocsékolott idő!

Ő már onnan föntől nézi a folytatást, és remélhetőleg segíti majd azokat, akik továbbviszik félbeszakadt munkáját.

Ég Veled Barátom!

Kívánom, hogy találd meg végre a nyugalmat, amiben eddig nem sok részed lehetett!

*Pálincás Miklós*



### Részvétnyilvánítás

Pilisborosjenő Község polgármestere, képviselő-testülete, a Polgármesteri Hivatal dolgozói őszinte részvétnyilvánítást fejezik ki a közelmúltban elhunyt Kovács Ádám úr halálának okán a család, a barátok, kollégák felé.

**Gyászukban osztozunk!  
Nyugodjék Békében!**

## Új rendőrautót helyeztek szolgálatba Pilisborosjenőn

Ünnepélyes keretek között új járőrautót, egy Suzuki Vitara terepjárót helyeztek szolgálatba 2017. június 23-án 10 órakor Pilisborosjenőn.

Az átadáson részt vett Dr. Németh Gyula r. ezredes a Pest megyei rendőr-főkapitányság gazdasági parancsnok helyettese, Koczka Gábor r. alezredes a pilisvörösvári rendőrőrs parancsnoka, Küller János Pilisborosjenő polgármestere, Heves László alpolgármester, Varga István Csaba a helyi Polgárőrség parancsnoka, Gyetkó Tibor c.r. zászlós körzeti megbízott, a polgárőrök, a Polgármesteri Hivatal dolgozói és az érdeklődő lakók.

Az átadás előtt Küller János és Dr. Németh Gyula parancsnokhelyettes rövid beszédet mondott. Küller János beszédében kiemelte, hogy a falu és annak vezetése mindig is támogatta a bűnüldözést és a rendőrség munkáját. Már az előző gépjármű megvételekor is falunk biztonságának növelése volt a cél. A most a falu által vásárolt és a mai napon a rendőrség használatába átadott járművel a hatékonyság fokozása és a mobilitás növelése került előtérbe.

Dr. Németh Gyula a helyi és környékbeli bűnözés statisztikai adatai közül az elfogások számának és az ítéletre kerülő elkövetők arányának növekedéséről számolt be. Ez utóbbi ma már 55%. Tehát száz bűnesetből az elkövetők ötvenöt százaléka kerül bíróság elé. Németh úr megköszönte a járművet. Innentől kezdve az autó karbantartása, üzemben tartása a rendőrség költségére történik.

*Windisch László*  
Főszerkesztő



### Útépítés Pilisborosjenőn

Folyamatban van a Vár utca útépítése. Jelenleg a szegélyköveket rakják a szakemberek. Hamarosan megkezdik a térkő lerakását is. A Vár utca teljes hosszában – egészen a Határ útig – kap új, szilárd burkolatot.



## Pilisborosjenői Önkormányzat

### Polgármesteri Hivatal

2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.

Telefon: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313 E-mail: [hivatal@pilisborosjeno.hu](mailto:hivatal@pilisborosjeno.hu)

*Tisztelt Lakosok!*

Örömmel tájékoztatom Önöket, hogy hosszú egyeztetések eredményeképpen a Kormány a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra Fejlesztési Program II. ütemének keretében megvalósuló tanterem, tornaterem és tanuszoda beruházások előkészítésével kapcsolatos intézkedésekről szóló 1281/2017. (VI. 2.) Korm. határozatában Pilisborosjenő vonatkozásban is döntött egy "A" típusú tornaterem megvalósításáról.

Fentiek alapján hamarosan megkezdődhetnek a konkrét tervezési, azt követően pedig a kivitelezési munkálatok.

A tornaterem helyszíne előre láthatóan az „AURA épületéhez” kapcsolódva fog megépülni.

Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a tornaterem a döntést követően gyors ütemben megépülhessen, és mihamarabb gyermekeink napi testnevelési óráihoz, és egyéb sportéletünkhöz minőségi helyszínül szolgálhasson.

Pilisborosjenő, 2017. június 08.

*Küller János*  
polgármester

*Tisztelt Lakosok!*

*Tisztelt Ingatlanulajdonosok!*

Az ingatlanok előtt, az út és a kerítés közötti szakaszok tisztán és rendben tartása alapvetően a tulajdonosok kötelezettsége!

Pilisborosjenő Község Önkormányzata kapacitásai keretén belül a közterületek ezen szakaszait is folyamatosan megpróbálja rendben tartani, azonban ezt az Önök segítségével teljes körűen a rendelkezésre álló személyi erőforrásokkal nem tudjuk elvégezni.

Fentiek alapján kérjük, hogy az Önök által használt vagy tulajdonukban lévő közterületi szakaszokon fokozottan figyeljenek, és tegyenek az ápoltság érdekében, kiemelten a zöldfelületek ápolására, karbantartására, rendezetten és tisztán tartására.

Településünk tisztasága és ápoltsága közös érdekünk!

Fentiekben segítségüket és együttműködésüket az Önkormányzat nevében előre is köszönöm!

Pilisborosjenő, 2017. július 17.

*dr. Szabó József Zoltán*  
jegyző

*Tisztelt Lakosok!*

*Tisztelt Ingatlanulajdonosok!*

Az ingatlanok előtt, az út és a kerítés közötti szakaszok tisztán és rendben tartása alapvetően a tulajdonosok kötelezettsége!

Pilisborosjenő Község Önkormányzata kapacitásai keretén belül a közterületek ezen szakaszait is folyamatosan megpróbálja rendben tartani, azonban ezt az Önök segítségével teljes körűen a rendelkezésre álló személyi erőforrásokkal nem tudjuk elvégezni.

Fentiek alapján kérjük, hogy az Önök által használt vagy tulajdonukban lévő közterületi szakaszokon fokozottan figyeljenek, és tegyenek az ápoltság érdekében, kiemelten a zöldfelületek ápolására, karbantartására, rendezetten és tisztán tartására.

síthatóságáért, kiemelten a zöldfelületek ápolására, karbantartására, rendezetten és tisztán tartására.

Településünk tisztasága és ápoltsága közös érdekünk!

Fentiekben segítségüket és együttműködésüket az Önkormányzat nevében előre is köszönöm!

Pilisborosjenő, 2017. július 17.

*dr. Szabó József Zoltán*  
jegyző

*Tisztelt Adóalany Lakosok!*

Ezúton tájékoztatom Önöket, hogy Hivatalunk kapacitásbeli korlátok, és előre nem látható humán erőforrás nehézségek miatt a 2017. évre benyújtott építményadó és telekadó bevallások teljes körű feldolgozásának, és a határozatok kiküldésének eddig még nem tudott mindenki esetében eleget tenni.

A határozatokat folyamatosan készítjük és küldjük ki, így amennyiben Ön még nem kapott ilyet, azt a későbbiekben meg fogja kapni.

A késedelem miatt Önöket nem érheti/éri hátrány! Kérem azonban, hogy amennyiben nem kapják meg a határozatukat szeptember 15-éig, úgy az I. félévre befizetett összeget szíveskedjenek a II. félévre is befizetni.

Megértésüket, türelmüket előre is köszönöm!

Pilisborosjenő, 2017. július 14.

*dr. Szabó József Zoltán*  
jegyző

# SZÜRETI MULATSÁG

Pilisborosjenőn

2017. OKTÓBER 7-én,  
SZOMBATON

A SZÜRETI FELVONULÁS  
15 ÓRAKOR

indul a Budai úti posta elől.  
Találkozó fél háromkor a postánál!

Gyalogosan végigsétálunk a Fő úton,  
majd három buszmegállónál táncolunk,  
bort és mustot kóstolunk!

Ezután a tájház színpadához várunk  
mindenkit, ahol a szüreti műsort  
kis mulatsággal zárjuk.

SZÜRETI BÁL 20-ÓRÁTÓL  
A MŰVELŐDÉSI HÁZ NAGYTERMÉBEN

**X. PILISBOROSJENŐI VÁRJÁTÉK**  
IDÓUTAZÁS NÉPEK ÉS KULTÚRÁK KÖZÖTT

**2017. SZEPTEMBER 8-9.**

A X. Pilisborosjenői Várjáték előestéje 2017. szeptember 8. péntek 19 óra

**JAZZ koncertek**

11<sup>00</sup> Kiskalász zenekar koncertje  
12<sup>30</sup> „JÁRD KI LÁBAM, JÁRD KI MOST” –X. Nemzetiségi Néptánc fesztivál  
Fellépők: Opánke táncgyűttes-Pomáz; Lenvirág néptáncgyűttes-Budakalász;  
Borony- Csobánka; Kerekes néptáncgyűttes-Pilisborosjenő  
13<sup>30</sup> Vilmos és a nagy gubanc –mesesínház-Szegedi Látványsszínház  
14<sup>00</sup> Harcművészeti BARANTA bemutató  
15<sup>00</sup> Szupernyuszi kalandjai-mesesínház-Szegedi Látványsszínház  
15<sup>30</sup> Modern táncok (HIP-hop; rocky, zumba)  
16<sup>00</sup> Pötyi kutya megmentése-mesesínház-Szegedi Látványsszínház  
17<sup>00</sup> KALÁKA zenekar koncertje  
18<sup>00</sup> S.A.G.A középkor harci technikája, orvoslása, életmód bemutatása  
19<sup>00</sup> Göllér Lóránt és Sexofon; Táncol: IRON RIDERS LINE DANCE GROUP  
21<sup>00</sup> Operett műsor GARAMI MÓNICA és KOMORNIK ANDRÁS  
21<sup>40</sup> Tűzzsonglőr show műsor

APRÓK, ÁSTÓRIA - ZSOLGŐRÍRÁTSZÓHÁZ, KÖZÉPKORI VÍGASSÁGOK,  
KIRAKODÓVÁSÁR, TÖRTÉNELMI BAJVIVÁS, ÍZEK VILÁGA, ÉS FORKÓSTOLÁS

A műsor változtatás jogát fenntartjuk!

**PILISBOROSJENŐ MEGKÖZELÍTÉSE**  
Gépkocsival a 10-es úton, Orpán községen át, az Árpád-hídtól 15 km-re. Voltibuszszal az Árpád-hídtól a 840-es járattal. A vegállomástól a jelzett útvonalon 2 km-es gyalogúttal érhető el az „Egri vár” makettje.  
A gépkocsival érkezők a kijelölt parkolóban hagyhatják autójukat. Meleg pulóver, takaró, elemlámpa ajánlatos!

**PILISBOROSJENŐ MEGKÖZELÍTÉSE**  
Gépkocsival a 10-es úton, Orpán községen át, az Árpád-hídtól 15 km-re. Voltibuszszal az Árpád-hídtól a 840-es járattal. A vegállomástól a jelzett útvonalon 2 km-es gyalogúttal érhető el az „Egri vár” makettje.  
A gépkocsival érkezők a kijelölt parkolóban hagyhatják autójukat. Meleg pulóver, takaró, elemlámpa ajánlatos!

Érdeklődés, információ: [www.pbj-varjatekok.eoldal.hu](http://www.pbj-varjatekok.eoldal.hu)

Reichel József Művelődési Ház és Könyvtár  
2097 Pilisborosjenő, Fő út 16.  
Mobil: 06-30-596-7573  
Honlap: [muvhaz.pilisborosjeno.hu](http://muvhaz.pilisborosjeno.hu)  
e-mail: [pbjmuvhaz@gmail.com](mailto:pbjmuvhaz@gmail.com)

**ŐSZI PROGRAMOK**

**SZEPTEMBER 9.**  
szombat, 8 – 18<sup>00</sup>

**SZEPTEMBER 15.**  
Péntek 17<sup>30</sup>

**SZEPTEMBER 22.**  
pénteken 18 óra

**SZEPTEMBER 29.**  
péntek 18 óra

**SZEPTEMBER 8-9.**  
X. PILISBOROSJENŐI VÁRJÁTÉK

**ÖSVÉNYTAPOSÓ BARÁTI TÁRSASÁG**  
Kevély Körüli Kevergés  
Kevély Alatti Bolyongás

Székely Ildikó selyemfestő kiállításának megnyitója, melyre mindenkit szeretettel várunk!

**Koncert a ZENE VILÁGNAPJA alkalmából**

ÁLLANDÓ PROGRAMJAINK SZEPTEMBER 4-ÉVEL KEZDŐDNEK!  
Részletek a honlapon és a nagyplakátokon!

**35. ÉVES A DEUTSCHKLUB**

A Deutschklub-Pilisborosjenő Weindorf Egyesület 2017. június 10-én, szombaton tartotta 35 éves fennállásának alkalmából jubileumi ünnepséggel egybekötött hagyományörző német dalkörök kórustalálkozóját, a Német Nemzetiségi Tájházban.

A magyar és a magyarországi németek himnuszának eléneklése után Perlinger Györgyi, a klub elnöke köszöntötte a meghívott vendégeket, és a megjelent érdeklődőket.

Küller János polgármester úr ünnepi beszédében méltatta a klub eddigi munkáját, fontosságát, eredményeit, és sok sikert kívánt a továbbiakban.

Ezt követte a még élő alapító tagok köszöntése (12 fő). Elköszöntünk Reichardt Feri bácsitól, aki 90 éves korára tekintettel nem vállalja tovább a dalkör harmónika kíséretét. A jelenlegi harmónikusunk Karádi László.

A Deutschklub alapítói a kitelepítés utáni nehéz időből felocsúdvá 1982-ben megalakították a klubot, közismertebb nevén a Singkreist, úgymond „menteni a még menthetőt”.

Összegyűjtötték a korábban énekelt sváb dalaikat, hagyományait. Céljuk a dalkincs, sváb kultúra ápolása, továbbadása volt. Napjainkban a dalkör tagjai



nek többsége már a másodgenerációt képviselik. Elődeink emléke, nyoma, amire minket tanítottak, amit átadtak, a mai napig éltető erőnk. Célunk a sváb kultúránkat, hagyományainkat ugyan úgy ápolni, továbbadni a következő generációnak.

A Deutschklub a jubileumi ünnepség alkalmára a Német Nemzetiségi Tájház közösségi termében „Schrankborte”-hímzett német feliratú polcdíszító szegélyek és falvédők címmel szép és értékes kiállítást hozott létre, melyet a falubelieken, és a meghívott vendégeken kívül az iskola tanulói is megtekinthettek. A rendezvényen fellépő csoportok szép népviseletük bemutatásával, hangulatos

német dalaikkal, valamint német néptáncal szórakoztatták a közösséget.

A délután családias, kellemes hangulatban telt, melyet a mindenki által jól ismert dal közös éneklése zárta, majd a Die Ziribarer pilisvörösvári sramli zenekar műsora csábított sokakat táncra.

Kitűzött célunk a jubileumi ünnepségen ismét megmutatni sváb identitásunkat, kultúránk egy szeletét a régi, illetve újonnan ideköltöző lakosoknak és a fiataloknak, – maximálisan sikerült.

Mindenki jókedvűen, vidám hangulatban távozott, és másnap pozitív visszajelzések érkeztek klubunk felé a rendezvénytől kapcsolatosan.

A Deutschklub Pilisborosjenő Weindorfer Singkreis nevében köszönöm támogatóinknak a jubileumi rendezvény alkalmával nyújtott segítségüket.

Ezúton szeretném tájékoztatni a tisztelt falubelieket, hogy klubunk továbbra is örömmel hív, és vár minden énekelni vágyó, a német identitást kedvelő személyt.

További sikeres éveket kívánok a Deutschklub Weindorfer Singkreis számára!

Perlinger Györgyi  
elnök

**ELADNA, VENNE INGATLANT? SEGÍTEK!**

- ▶ Kitűnő ügyvédi háttér, kedvezményes díjakkal
- ▶ Szakmailag profi, összetartó csapat
- ▶ Ügyfélközpontú szemlélet
- ▶ Díjmentes hitelügyintézés
- ▶ Ingatlan értékbecslés



[www.fortisingatlan.hu](http://www.fortisingatlan.hu)  
f /fortisingatlaniroda



**Révész Ildikó**  
elit ingatlanértékesítő  
**+36 70 777 6339**  
[revesz.ildiko@fortisingatlan.hu](mailto:revesz.ildiko@fortisingatlan.hu)

**Állatorvosi és homeopátiás rendelő**

Hatósági feladatokra jogosult állatorvos

Címünk: Solymár, Terstyánszky u. 23.  
Pilisvörösvár u. 17. (saroképület)

**Dr. Molnár Attila**

Tel: 06-30-984-6692 06-26-360-919  
(rendelési időben)

**Ifj. Dr. Molnár Attila**

Tel: 06-30-964-2160

Védőoltások, ultrahang,  
laborvizsgálatok, sebészeti műtétek,  
veszélyes állatok gyógyszerbelövése,  
kutyakozmetika

**RENDELÉSI IDŐ:**

hétfő, péntek: 17-19, kedd,  
csütörtök: 14-19, szombat: 9-12

Egyéb időpontokban ügyelet:  
**06-30-964-2160**

**TRUNK**

Elérhetőségek:

+36-30-9342-838,  
+36-30-944-5678  
+36-30-421-0548

Telefon/Fax: 06-26-336-066  
[www.trunk-epitoanyag.hu](http://www.trunk-epitoanyag.hu)

**ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS**

Pilisborosjenő,  
Fő út 013/31 Hrsz.

Sóder, homok, cement, mész,  
zsálukó, hőszigetelő rendszerek,  
konténer-rendelés, Gépi  
földmunka, hulladékátvitel,  
termőföld kiszállítással.

**FÖLDMÉRÉS**

- épületfeltűntetés, -bontás
- telekalakítás, -osztás, -egyesítés
- felmérések, kitézések
- társasház szintenkénti alaprajzok

**ACZÉL FERENC**

(Pilisborosjenő)  
06 70 3233925

[foldmeres.uromkornyek@gmail.com](mailto:foldmeres.uromkornyek@gmail.com)

**ArCo-Mag Kft.**

Pilisborosjenő,  
Ilona u. 7.

Tel.: 06-70-670- 0075

Utánfutó bérelhető 250-Ft/órától  
3 óra a minimális bérlési idő

*Várjuk kedves vásárlóinkat!*

Termény, állateledel, mirelit, diszhal-  
eledel, kulcsmásolás, termelői bor,  
Linde műszaki gázok (CO<sub>2</sub>, Ar, O<sub>2</sub>, Ac)

Új nyitvatartás: Hétfő: 14-18  
Kedd: 8-12 14-18  
Szerda: 14-18  
Csütörtök: 8-12 14-18  
Péntek: 14-18  
Szombat: 8-13

**PILISBOROSJENŐI ASZTALOS MESTER**

vállalja egyedi ajtók, ablakok készítését, egyéb asztalosmunkák  
kivitelezését:

**06-26-336-260**

**KEVÉLY GÁZ BT.  
ÉS ÉPÜLETGÉPÉSZETI  
BETÉTI TÁRSASÁG**

2097 Pilisborosjenő, Tölgyfa u. 10.  
Telefon: 06-26-336-246, 06-30-931-8212

– Zsitnyányi Attila magántervező –  
Központi fűtőberendezés,  
szellőztetés-klimatizálás, propán-bután  
gázellátás, vízellátás, csatornázás,  
külső csatornabekötések tervezése  
és kivitelezésének megszervezése,  
hatósági eljárások és engedélyek  
beszerzése és ügyintézése.  
Anyagkivonatok és költségvetések  
készítése.

**ZSITNYÁNYI ZOLTÁN**

Gázkészülék javító és szerelő mester  
Telefon:  
**06-30-222-3583**

**Építés-felújítás  
– generál kivitelezés**

Vállaljuk lakások, házak  
teljes felújítását!

(Gipszkarton, festés, burkolás,  
villanszerelés, külső szigetelés  
(dryvitozást), kőművesmunkát!  
Kerítések, támfalak készítését!

**A hirdetés felmutatása  
esetén 10% kedvezmény!**

Telefon: 06-70-639-4031  
e-mail:  
[pfeifferbaubt@gmail.com](mailto:pfeifferbaubt@gmail.com)

**Pöttöm abc**

Vegyeskereskedés

Általános élelmiszerek, zöldség-  
gyümölcs, vegyi áru, stb.

Cserpes és COOP termékek kaphatók

**Naponta friss pékáru!**

Pilisborosjenő, FŐ ÚT 35.

PILISBOROSJENŐ KÖZSÉG  
ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Felelős kiadó:

Pilisborosjenő Község Önkormányzata  
Tipográfia: Római Bt.

Nyomás: PrintPix nyomda

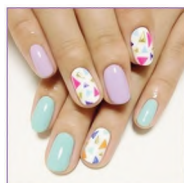
Megjelenik: kéthavonta, 1300 példányban.  
Engedélyszám: 3.4.1/463/2/11.

## FELNŐTT ÉS GYERMEK FÜL-ORR-GÉGÉSZETI MAGÁNRENDELÉS

**Pilisborosjenőn,  
az Egészségházban**

Rendelési idő:  
Hétfő, szerda 8–10-ig,  
kedd–csütörtök: 16–18-ig.

Telefon bejelentkezés:  
06 20 322 6776  
**dr. Csányi Márta**



## Manikűr–műköröm

**Pilisborosjenőn és  
Ürömben hához megyek!**

**CSERNUS SZILVIA**

Telefon: 06 70 639-4030

## ÓbudánTúl Ingatlaniroda



**Pilisborosjenői ingatlanok irodája**  
www.pilisborosjenoi.hu

**SZALAI PÉTER**

építésmérnök, ingatlanközvetítő ügyvezető, irodavezető

Pilisborosjenő, Templom utca 2.

Irodai telefonszám: (26) 336-198 • Mobil telefon:(30) 9520-015

## Épület és bútorasztalos

Bereczki: 06-30-231-9615; 06-30-855-0396

Praktikus, igényes kialakítás házon kívül-belül az Ön elképzeléséhez igazodva. Egyedi méretekre gyártott termékek.

Pontos tervezés, kivitelezés.

Vállalunk: átalakítást és felújítást.

Külső,- és beltéri lépcső, kerítés, kocsibeálló, előtető, beépített szekrény, konyhabútor készítése, lamináltpadló-lerakás



Egyedi, különleges kerti pavilon

## Állatorvosi rendelő

dr. Hatvany Gábor (70/60 561 66)

2097 Pilisborosjenő, Fő út. 45.

**Megváltozott nyitvatartás:**

Hétfő, szerda: 17–19h,

Szombat: 10–12h

IGÉNY ESETÉN  
INGYENES HÁZHOZ KISZÁLLÁS

www.kockakutya.hu,

FACEBOOK:

Kockakutya Állatorvosi Rendelő

# EGÉSZSÉGÜGYI INFORMÁCIÓK

### Felnőtt háziiorvosi rendelő

Telefon: 06-26/336-308

Hétfő	13-17	Dr. Kovács Levente
Kedd	8-12	Dr. Kovács Levente
Szerda	15-18	Dr. Kovács Levente
Csütörtök	8-11	Dr. Kovács Levente
Péntek	8-11	Dr. Kovács Levente

### Gyermek háziiorvosi rendelő

Bejelentkezés rendelési időben: 06-26/536-033

Betegrendelés:

Kedd	15-18	Dr. Kerekes Ildikó
Csütörtök	15-18	Dr. Kerekes Ildikó

Egészséges rendelés/tanácsadás:

Szerda	14-16	Dr. Kerekes Ildikó
--------	-------	--------------------

Rendelés Ürömben: Hétfő, Szerda, Péntek: 08.00-11.00

### Védőnői szolgálat a gyerekrendelőben

Telefon: 06-26/536-033

Gallai Judit védőnő	06-30/33-27-615
Szecsányi Bertalané védőnő	06-30/95-07-657
Egészséges rendelés:	Szerda 14-16
Terhes tanácsadás:	Szerda 16-18
Szűrővizsgálat (1–6 éves):	Hétfő 14-16

Az ügyeleti szolgálat hétköznapokon 17.00 órától indul és másnap 07.00 óráig tart. A hétvégi ügyelet pénteken 17.00 órától hétfő reggel 07.00 óráig, ünnepnapokon értelemszerűen a megelőző utolsó hétköznap 17.00 órájától az ünnepnap másnapjának 07.00 órájáig tart.

A pomázi orvosi rendelő Pomáz főútján, a polgármesteri hivatal mellett található, címe: Kossuth Lajos utca 21. Telefonszáma: 06 26 326-211. Ha ajtaját zárva találják, kérjük csengessenek.

Dr. Telegdi András elérhető nappal, rendelési időben a 06 26 526-228-as telefonszámon. Összefoglalva a szükséges tudnivalókat:

### Ügyeleti szolgálat:

Pomáz Környéki Orvosi Ügyeleti Bt.

Ügyeleti idő:

hétköznapokon: 17.00 órától másnap 07.00 óráig  
munkaszüneti napokon: 07.00 órától másnap 07.00 óráig

### Orvosi ügyelet hívószáma:

**+36 30-99-29-257**

### Orvosi rendelő:

Pomáz, Kossuth Lajos utca 21. Telefon: 06 26/326-211

### Nagy Kevély Gyógyszertár

Farkas István

2097 Pilisborosjenő, Mester u. 10

Telefon: 26/336-314

(Forrás: Pilisborosjenő Község Honlapja 2014-03-22)